綜合新聞

黃定遠來雲訪問 黃潮衍設筵洗塵

（雲訊）香港九龍黃江夏堂宗親總會主席黃定遠校長，銜命來美，加訪問宗親，聯絡族務，於昨七日午間，由三藩市乘機飛抵雲埠，到機場迎接者有此間黃氏宗親總會及漢升體育會代表黃良，潮境鄉僑黃潮衍，孔阜，黃榮，黃熙等，驅車回市旅邸休憩。同日下午六時半，由潮衍君假座和口福飯店設筵為黃君洗塵，並邀接機各人及黃世穗，大成，孔維，兆良等與宴，席間不拘儀式，暢飲暢談，互道久麻，至為殷切，八時始欣然握別，查定遠主席，現兼任香港定遠中學校長，東華三院總理，及選選委員，港九私立中文學校聯合會會長，香港教育司署教育諮詢委員，五邑工商總會永遠名譽會長，基督教新生會堂主席，基督教聯合會代表，大通企業公司總裁，定遠旅遊汽車公司董事長，亞洲股票交易所董事等職，今以百忙身，出國訪問，為族務效勞，熱誠可嘉。

岑國寰翁仙遊訊

（雲訊）本埠殷商岑國寰翁，近因身體違和，入中央醫院調理，日昨病情轉劇，藥石無靈，與世長辭，壽終于本月八日上午十一時，享壽積閏七十有四，岑翁一向在本埠營商，並歷任旅加南陽總堂理事長，及南平別墅實業部經理等職，對梓里僑社貢獻良多，今一旦辭世，聞者惋惜。出殯日期容後查告。

鄭創聲翁定期出殯

（雲訊）本埠僑商鄭煥既，字創聲，廣東恩平石潭沙塘村人氏，來加數十年，向業西廚，為人忠厚，一生勤儉，近忽染疾病，遵醫人聖約瑟醫院調理，奈因年老體弱，藥石無靈，不幸於本月七日上午十一時二十分溘然仙逝，積閏享壽八十有二歲，遺有妻子媳孫兒女滿堂，均隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，聞擇定於三月十四（星期三）日上午十時，假座喜士定街固連喜魂殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬科士蘭墓園，治喪處佐治街東八六七號云。

金裝佛像供人膜拜 宣講淨土修持方法

（雲訊）本市片打東街一一六號三月十一日下午二時舉行座談會，該會近請來五尺高金彌陀佛金裝佛像一座，業由西藏金剛上師奉行開光大禮陞座，供奉法會莊嚴，歡迎各界男女人士參拜，是日並請馮公夏居士演講淨土宗修持法。講畢茶點招待，凡研究佛學者，可往參加。

許榮生翁喪禮榮哀 捐助慈善教育經費

（四）主祭昭倫公所主席謝松年，陪祭雲埠台山寧陽會館代表黃孔維，昭倫公所謝煥維先後就位，（五）主祭獻花，（六）主祭陪祭退位，（七）各團體代表獻花有昭倫公所謝基彥，中華總會館林時青，域埠台山寧陽總會館黃崇禮，雲埠台山寧陽會館慈善部黃石民，實業部伍善予，中加友誼會關健雄，許寧陽書社許鶴章，華人聖約瑟醫院修女馮淑貞，戚屬代表雷秋維，（八）許平山代表孝眷答謝舉，各人依次向許翁遺容行最後致敬禮，即由許伯賀，馬柜，湯天豪，徐仲堂，黃啓端，雷遇牛，扶柩登車，多譽扶柩林西屏，陳，墉，李道全，岑錫洪，前雲埠醫長不夫氏，前任警探，密氏，許大，許大彬，許子昌，謝灼南，譚耀鰲，譚時龔，由警車發引，直送伙市蘭墓園由牧師主持歸土禮，即行安葬，花圈重疊，素車排列隨送，備極榮哀，是日登記素車者，余仁勳，許伯賀，派利是李柱，雷泉，同日下午，孝眷假座鳳凰酒家設素餐多席酬謝親友。

▽黃孔阜代表孝眷承慈命遵照許翁遺志捐助華人聖約瑟醫院，董事長老教會經費每五十元，中華總會館，雲埠台山寧陽會館，中加友誼會，昭倫公所，許寧陽書社，華僑公立學校，文彊學校，聖方濟學校每四十元云。「老」

想買黃金作投資用？

加帝國商業銀行分行可代理買黃金手續，貴處本行分行本處以詳細情形奉告，請即前往接洽。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

平房屋業主自賣

套睡房，全部新款式，十庫完竣，位於1940 Victoria Dr. 電話255-6063洽商。

旺菓舖生意自賣

大街柏文區，銷大量鮮花，前舖後居，平租長批出賣。電話：三二四、四八九三

五睡房新建住宅出賣

有兩副浴室機具，十庫完竣，全部地毯，兩個娛樂室，取價六萬五千元，有誠意購買者。電話433-1411, 3152 E. 62nd Ave.，洽商。

達雲戲院

真正定街東壹五〇號

正午十二時至下午五時半放映

三月十日（星期六）

㊀龍舟祥 新馬仔 小燕飛

㊁呂布戲貂蟬 任劍輝 李雪仙

三月十一日（星期日）

㊀七彩千里尋夫 石玲 井雪娟

㊁夜吊白芙蓉 羅豔卿 羅劍郎

券價：壹元

本院知租處：黃堃俠公證人事務所

各種商業地毯 大平特平

因訂單餘存之故

Red Toronto Carpet Sales
2616 Main St.,
電話：879-2305, 879-6581

龍記榮館

279A E. Pender St., Van. B.C.
Tel. 684-3625

晨早粥品各式油器
晚飯小菜
喜慶讌會
僑胞光顧
無任歡迎
營業時間：
上午八時至晚上十時

餐館出賣

本埠館在雲市商業中心區，有意營斯業者，請電話六八七、六〇壹壹 陳洽

溫哥華第一家專為華僑而設夏蕙夜總會

地址：煤氣埠Powell街六號 電話：六八八、六二〇四 六八八、六二〇五

名廚巧製牛扒，紅燒乳鴿，新鮮龍蝦。重金禮聘東南亞名歌星各音樂家

何佩君 陳均能 柳沼良保 顧家鏘

演唱國語時代曲及歐西流行歌曲

每晚不停演奏跳舞音樂

鉄訂於本月七日（星期三）開始營業，本月十三日（星期二）隆重開幕，屆時敦請各位本埠名歌星客串演唱。

Savoy Restaurant & Cabaret Ltd.
6 Powell St.,

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大兼營國貨
批參茸藥
貨成
新國沽零
品手批
古工發
今
到
古玩 宮燈 文房用具
唱畫繪瓷
唱古圖書品
唱片唱帶

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 684-2025

本公司主辦之日本櫻花節金杯旅行團四月七日由溫哥華出發一、日本，台灣，香港，檀香山，共十五天，一千一百廿貳元二、日本，台灣，香港，曼谷，巴里，星加坡，吉隆坡。共廿五天，一千四百八十八元。

以上費用包括來回飛機票，全部豪華酒店，早餐及部份午晚餐，有專門人材全程照顧，對我華人無言語隔膜，備章索閱。

本公司免費代辦一切旅行証件，及代理世界各地之特價機票。

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產

鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。

並有各欵中西餐具

高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器

大量零沽批發

歡迎各界採購

雲高華 華新書局

早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七五
兩男三女全三冊四元二毛五韋韋 倫公所謝煥維先後就位，（五）主祭獻
淡愁元三 大清人元三 鬱沁著 花，（六）主祭陪祭退位 （七）各團
白狐二元三毛五 水靈元八 琼瑤 體代表獻花有昭倫公所謝基彥，中華總
壹夜之間二元七毛 張贛萍著 會館林時青，域埠台山寧陽總會館黃崇
最新原味粵菜譜 三元八毛五 禮，雲埠台山寧陽會館慈善部黃石民，
南北名菜烹製法 一元一 滬江著 實業部伍善予，中加友誼會關健雄，許
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著 寧陽書社許鶴章，華人聖約瑟醫院修女
星座推命學 一元 毛 黃一娥著 馮淑貞，戚屬代表雷秋維，（八）許平
當代風雲人物 一元四毛五 每集九毛 夏飛 山代表孝眷答謝舉，各人依次向許翁遺
花花公子一至九集 愛的軌跡八毛 夏飛 容行最後致敬禮，即由許伯賀，馬柜，
拉丁風情八毛 王新潮著 湯天豪，徐仲堂，黃啓端，雷遇牛，扶
試婚俱樂部九毛 彩神二元二 依達著 柩登車，多譽扶柩林西屏，陳，墉，李
藍鳥二元一 舞衣二元二 依達著 道全，岑錫洪，前雲埠醫長不夫氏，前
樹下的人元八 戲劇人生元五 嚴沁 任警探，密氏，許大，許大彬，許子昌
珊瑚戀元三 十年之戀九毛 何行 謝灼南，譚耀鰲，譚時龔，由警車發
半打父親九毛 得意忘形九毛 凌詩著 引，直送伙市蘭墓園由牧師主持歸土禮
雙姝豔九毛 失去的愛情一元三毛五 方琪著 即行安葬，花圈重疊，素車排列隨送，
愛人、朋友、情敵九毛五 備極榮哀，是日登記素車者，余仁勳，
許伯賀，派利是李柱，雷泉，同日下
午時，孝眷假座鳳凰酒家設素餐多席
酬謝親友。

▽黃孔阜代表孝眷承慈命遵照許翁
遺志捐助華人聖約瑟醫院，董事長老教
會經費每五十元，中華總會館，雲埠台
山寧陽會館，中加友誼會，昭倫公所，
許寧陽書社，華僑公立學校，文彊學校
，聖方濟學校每四十元云。「老」

（外埠另加郵費）

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

養生食經 精注本七元 津津有味譚 陳存仁著

流星、蝴蝶、劍三冊三元五古龍著
魔中俠全五冊六元七曹若冰著
十二神龍十二鈔三冊三元諸葛青雲
金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著
明駝俠影全六冊六元五 司馬紫烟
天魁星，三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠孤蛇元三 鏢客行元六蕭逸著
殘梅俠影 全三冊二元七毛五鳥皐
鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遊元六 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五孫下鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛朱羽
怎樣飼養金魚大毛五 張瑞清著
柳木魂魄全二冊貳元七 扇天行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳九七 死亡線貳元四俊人

大戰二次世界史畫 第六元 中國抗戰史畫 第二元 中國抗戰史畫 第五毛

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE
410 MAIN ST VANCOUVER 4, B.C.
所務專英秀黃濂澤伍
電話 682-5284

雷廣庭 980-3098

鍾偉業 876-4575

市憲利 298-0216

伍澤森 253-3887

陳宗怡 新電話 874-2880

楊志清 324-4218

鍾天賜 876-4575

潘澤 733-5745

▲壹年新建麗住宅 位新屋區 特大客廳廚房，土車娛樂室連房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。

▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士 全七庫自動熱水煖氣，開價二萬七千五 看後請還價

▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價二萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均甚相宜。

▲旅館建磚樓實業內部十分雅觀新電線水喉三層磚樓十分堅固樓上旅館樓下貨棧年收入一萬二千餘元生意達實業取價七萬九千元先交一半現款投資好機會近緬街。

▲西區十二組上等柏文所有雪櫃電爐全新取價十四萬五千元每月收入壹千六百餘元

▲合法孖屋九伍孖梳每組一廳兩房新水喉電線土庫另有一廳兩房二萬九千九

▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。

▲商業樓，位卑區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機。

▲全新套房廚廳靚屋，近京士威街，學校，巴士鄰在附近，上佳建築，歡迎詢問。

▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問。

▲埠邊興旺菓舖商業樓，佔地壹四七乘四五尺生意極好，舖後及樓上有五廳房 設備新，泊車方便，開價八萬九千元，另點貨，有意請速電陳宗怡接洽。

▲小電館生意出讓，光猛雅潔，位喜士定東街，廿九座位，鏡明窗，合夫婦經營，開價四千五

▲八街夾域多利兩睡房住屋 約廿餘年，另有客廳飯房，土庫娛樂室，石米外牆，梗木地枱。

▲七年新靚屋，一廳三大睡房 上庫完成有一廳兩房 孖浴室廚房，近交通學校 抵買。

▲小型菓店，適合婦女日間工作，每日生意百餘元，有地方住，長批，月租：十五元。

▲東區靚屋，一廳四大睡房，內外最近重修，兩間廁所，石米墻，二萬九千九 請參觀還價。

▲十四組和十七組小型柏文一間，入息大屋一間月入五百元，近域多利街，開價三萬元。

▲位環飛街區域 四睡房 特大廚房，土庫 安：有車房，歡迎參觀。

▲新屋數間，一流地點，兩幢在乃路區，一幢在二街，兩幢在環飛區，全部六廳房，工料上乘

▲盤尼比勞屋數間，威靈頓區域，上選位，工料尚未完成，可自選顏色。

▲商業樓宇，兩面及四組獨立柏文，位旺盛區域

▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元取價二千五百元僅設備值回三千五百多元。

▲西區廿街廿五年新一廳三房土庫另有廚房水廁試還價三萬九千九在靚街角地段。

▲新屋共五間每間僅三萬五千元上下兩層式摩登設計佔地六十尺在列治門地區歡迎參觀。

▲片打街夾森令街角廿五年新兩廳三房建在五十尺孖屋地牛個街口到喜士二萬九千五百。

▲小型菓舖連實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬式千元，另点貨，

▲九年新，三睡房一廳，上庫全部完成，近田孖素角，兩水廁，取價三萬七千九百元。

▲兩睡房，上庫另有兩睡房 近域多利街，開價二萬七千九百元 先交現款五千元可以。

▲入息屋，十二街近乃街，上下層，近巴士學校，開價三萬七千五百元。

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎

燕梳有限公司

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請蒞臨或與本號各營業代表接洽，定如面洽。